

ŚRODKI DOTYCZĄCE PONOWNEJ KONTROLI TOWARÓW IMPORTOWANYCH I EKSPORTOWANYCH

Generalny Urząd Nadzoru nad Jakością, Inspekcji i Kwarantanny

Zarządzenie Generalnego Urzędu Nadzoru nad Jakością, Inspekcji i Kwarantanny

Nr 77

Niniejszym ogłasza się środki dotyczące ponownej kontroli towarów importowanych i eksportowanych, które zostały opracowane i przyjęte na posiedzeniu wykonawczym Generalnego Urzędu Nadzoru nad Jakością, Inspekcji i Kwarantanny w dniu 16 maja 2005 r. i wchodzi w życie z dniem 1 października 2005 r.

Dyrektor Generalny Li Changjiang

1 czerwca 2005 r.

Środki dotyczące ponownej kontroli towarów importowanych i eksportowanych

Rozdział I Postanowienia ogólne

Artykuł 1

Środki te zostały opracowane zgodnie z Ustawą Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie kontroli towarów importowanych i eksportowanych oraz jej przepisami wykonawczymi w celu wzmocnienia prac związanych z kontrolą towarów importowanych i eksportowanych, uregulowania ponownej kontroli towarów importowanych i eksportowanych oraz utrzymania zgodnych z prawem praw i interesów wszystkich stron zaangażowanych w handel zagraniczny.

Artykuł 2

Jeżeli wnioskodawca ubiegający się o przeprowadzenie kontroli towarów importowanych i eksportowanych (zwany dalej „wnioskodawcą”) ma zastrzeżenia co do wyników kontroli przedstawionych przez organ ds. kontroli wwozów i wywozów oraz kwarantanny (zwany dalej „organem ds. kontroli i kwarantanny”), wtedy składa wniosek o ponowną kontrolę zgodnie z postanowieniami przepisów ustawowych i wykonawczych.

Artykuł 3

Generalny Urząd Nadzoru nad Jakością, Inspekcji i Kwarantanny (zwany dalej „GAQSIQ”) jest jednolicie odpowiedzialny za prace związane z ponowną kontrolą towarów importowanych i eksportowanych, a GAQSIQ oraz organ ds. kontroli i kwarantanny we wszystkich regionach są odpowiedzialne za organizację i realizację prac związanych z ponowną kontrolą towarów importowanych i eksportowanych w przyjęty zgodnie z tym sposób.

Artykuł 4

W procesie ponownej kontroli należy przestrzegać zasad równości, otwartości i sprawiedliwości.

Rozdział II Wniosek i przyjęcie

Artykuł 5

Jeżeli wnioskodawca ubiegający się o kontrolę ma zastrzeżenia co do wyników kontroli przedstawionych przez organ ds. kontroli oraz kwarantanny, może złożyć wniosek o ponowną kontrolę do organu ds. kontroli i kwarantanny, który przedstawił wyniki kontroli lub organu kontroli i

kwarantanny na wyższym poziomie, a nawet do GAQSIQ. Organ kontroli i kwarantanny lub GAQSIQ, który przyjmuje ponowną kontrolę, jest odpowiedzialny za organizację i przeprowadzenie ponownej kontroli.

W przypadku tego samego wyniku kontroli organ kontroli i kwarantanny lub GAQSIQ przeprowadza ponowną kontrolę tylko raz.

Artykuł 6

Wnioskodawca ubiegający się o ponowną kontrolę składa wniosek w ciągu 15 dni od dnia otrzymania wyników kontroli przedstawionych przez organ ds. kontroli i kwarantanny.

Termin składania wniosków może zostać zawieszony, jeżeli nie można złożyć wniosku o ponowną kontrolę z powodu siły wyższej lub innej uzasadnionej przyczyny, ale będzie kontynuowany od dnia, w którym wyeliminowano przyczynę zawieszenia.

Artykuł 7

Wnioskodawca ubiegający się o ponowną kontrolę zapewnia (utrzymuje) ilość, wagę i jakość towarów na takim samym poziomie, jak podczas poddania ich kontroli po raz pierwszy oraz utrzymuje ich opakowania, plomby i oznakowania w stanie nienaruszonym.

Artykuł 8

Wnioskodawca ubiegający się o ponowną kontrolę wypełnia formularz wniosku o ponowną kontrolę (zob. załącznik) zgodnie z faktami, przekazuje świadectwa, dokumenty i materiały złożone dla celów pierwotnej kontroli oraz świadectwo kontroli wydane przez pierwotny organ ds. kontroli i kwarantanny.

Wnioskodawca ubiegający się o ponowną kontrolę jest odpowiedzialny za autentyczność i ważność złożonych świadectw, dokumentów i materiałów.

Artykuł 9

Organ ds. kontroli i kwarantanny lub GAQSIQ przeprowadza badanie wniosku o ponowną kontrolę w ciągu 15 dni od dnia otrzymania wniosku o ponowną kontrolę i rozpatruje go w następujący sposób:

(1)

Wniosek o ponowną kontrolę, który jest zgodny z tymi środkami, zostaje przyjęty, a dla wnioskodawcy zostaje wydane powiadomienie o przyjęciu wniosków o ponowną kontrolę;

(2)

Jeżeli treść wniosku o ponowną kontrolę lub załączone świadectwa, dokumenty i materiały nie są kompletne, dla wnioskodawcy zostaje wydane powiadomienie o uzupełnieniu i skorygowaniu materiałów do wniosku do ponownej kontroli, które uzupełnia i koryguje w określonym terminie. Jeżeli tego nie uczyni, wniosek uznaje się za wycofany; lub

(3)

Wniosek o ponowną kontrolę, który nie jest zgodny z tymi środkami, może nie zostać przyjęty i wydane zostanie powiadomienie o odrzuceniu wniosków o ponowną kontrolę zostanie wydane, zaś uzasadnienie zostanie przekazane wnioskodawcy w formie pisemnej.

Artykuł 10

Wnioskodawca ubiegający się o ponowną kontrolę uiszcza opłaty za ponowną kontrolę zgodnie z przepisami prawa.

W przypadku gdy wyniki ponownej kontroli przedstawione przez organ ds. kontroli i kwarantanny lub GAQSIQ, który zatwierdza ponowną kontrolę, wskazują, że za ponowną kontrolę odpowiada pierwotny organ ds. kontroli i kwarantanny, opłaty za ponowną kontrolę ponosi pierwotny organ ds. kontroli i kwarantanny.

Rozdział III Organizacja i realizacja

Artykuł 11

Po zatwierdzeniu ponownej kontroli przez organ ds. kontroli i kwarantanny lub GAQSIQ, w ciągu pięciu dni utworzy on zespół ds. ponownej kontroli i powiadomi wnioskodawcę o nazwiskach członków zespołu ds. ponownej kontroli.

Zespół ds. ponownej kontroli składa się z trzech lub pięciu osób.

Artykuł 12

W przypadku gdy wnioskodawca ubiegający się o ponowną kontrolę uzna, że każdy członek zespołu ds. ponownej kontroli ma swój interes w ponownej kontroli lub istnieje jakikolwiek inny czynnik, który może wpływać na uczciwość ponownej kontroli, wtedy składa wniosek do organu ds. kontroli i kwarantanny lub GAQSIQ, który zatwierdza ponowną kontrolę, w celu wycofania wspomnianego członka w ciągu trzech dni od dnia otrzymania listy nazwisk zespołu ds. ponownej kontroli, oraz przekazuje odpowiednie dowody i materiały.

Organ ds. kontroli i kwarantanny lub GAQSIQ, który zatwierdza ponowną kontrolę, podejmuje decyzję o zatwierdzeniu lub odrzuceniu wycofania w terminie trzech dni od dnia otrzymania wniosku o wycofanie.

Artykuł 13

Organ ds. kontroli i kwarantanny, który przedstawia wyniki pierwotnej kontroli, przekazuje zespołowi ds. ponownej kontroli oryginalną ewidencję kontroli i inne odpowiednie materiały.

Wnioskodawca ubiegający się o ponowną kontrolę ma obowiązek współpracować z zespołem ds. ponownej kontroli w procesie ponownej kontroli.

Artykuł 14

Zespół ds. ponownej kontroli opracowuje oraz organizuje i realizuje system ponownej kontroli w następujący sposób:

(1)

Rozpatruje formularz wniosku o ponowną kontrolę oraz odpowiednie świadectwa, dokumenty i materiały złożone przez wnioskodawcę. Jeżeli warunki przeprowadzenia ponownej kontroli nie zostaną spełnione podczas badania, wnioskodawca może zostać powiadomiony w formie pisemnej o zawieszeniu ponownej kontroli i przyczynach takiego zawieszenia. Po poprawie i spełnieniu warunków przeprowadzania ponownej kontroli przez wnioskodawcę, prace w zakresie powtórnej kontroli są kontynuowane od dnia, w którym spełniono te warunki;

(2)

Bada standardy i metody, na których bazuje pierwotna kontrola, pod kątem prawidłowości lub zgodności z odpowiednimi postanowieniami;

(3)

Weryfikuje partie, oznaczenia, numery seryjne, jakość, waga, ilość, opakowanie i warunki zewnętrzne towarów oraz wybrane próbki zgodnie z systemem ponownej kontroli;

(4)

Przeprowadza kontrolę zgodnie z zasadami operacyjnymi; oraz

(5)

Bada i przedstawia wyniki ponownej kontroli oraz dokonuje oceny wyników pierwotnej kontroli.

Artykuł 15

Organ ds. kontroli i kwarantanny lub GAQSIQ, który zatwierdza ponowną kontrolę, przedstawia podsumowanie ponownej kontroli w ciągu 60 dni od dnia przyjęcia wniosku o ponowną kontrolę. Jeżeli w wyznaczonym terminie nie można dokonać podsumowania ponownej kontroli z uwagi na skomplikowane technologie w nim zawarte, przedmiotowy termin może zostać odpowiednio przedłużony po zatwierdzeniu przez osobę odpowiedzialną za organ. Jednakże okres przedłużenia nie może przekraczać 30 dni.

Artykuł 16

Wnioskodawca ubiegający się o ponowną kontrolę, który ma zastrzeżenia do podsumowania ponownej kontroli, może złożyć wniosek o ponowne rozpatrzenie administracyjne zgodnie z prawem lub wnieść pozew administracyjny zgodnie z prawem.

Artykuł 17

Próbki wybrane w trakcie ponownej kontroli zostaną odpowiednio zbadane zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi próbek kontrolnych przez GAQSIQ.

Artykuł 18

Każdy członek personelu GAQSIQ lub organu ds. kontroli i kwarantanny ściśle przestrzega krajowych przepisów ustawowych i wykonawczych oraz wykonuje właściwe prace w ramach prac związanych z ponowną kontrolą zgodnie z postanowieniami niniejszych środków.

Rozdział IV Postanowienia uzupełniające

Artykuł 19

W przypadku gdy podmiot wysyłający towary importowane lub odbiorca towarów eksportowanych ma zastrzeżenia co do podsumowania kontroli, przedstawionego przez organ ds. kontroli i kwarantanny, zastosowanie mogą mieć niniejsze środki.

Artykuł 20

Uprawnienia do interpretacji tych środków pozostają w gestii GAQSIQ.

Artykuł 21

Niniejsze środki wchodzi w życie z dniem 1 października 2005 r., a środki dotyczące ponownej kontroli towarów importowanych i eksportowanych, ogłoszone przez poprzedni Generalny Urząd Nadzoru Jakości, Kontroli i Kwarantanny w dniu 1 czerwca 1993 r., zostają jednocześnie uchylone.

Generalny Urząd Nadzoru Jakości, Kontroli i Kwarantanny 2005-06-01